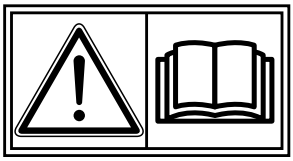
RD 75
SWT 75 D
SWT 120 D
JET 100 D

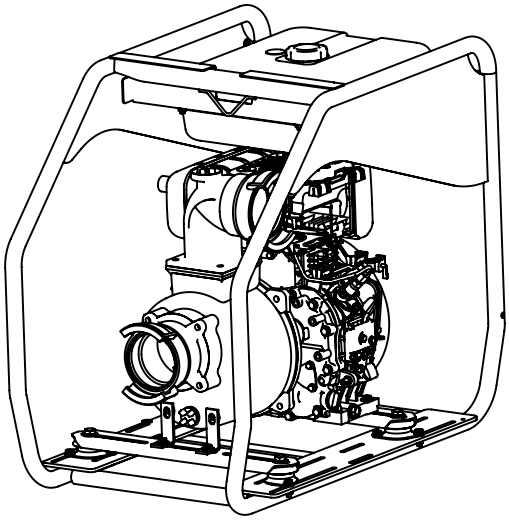


MANUEL D'UTILISATION
Notice originale

INSTRUCTION FOR USE

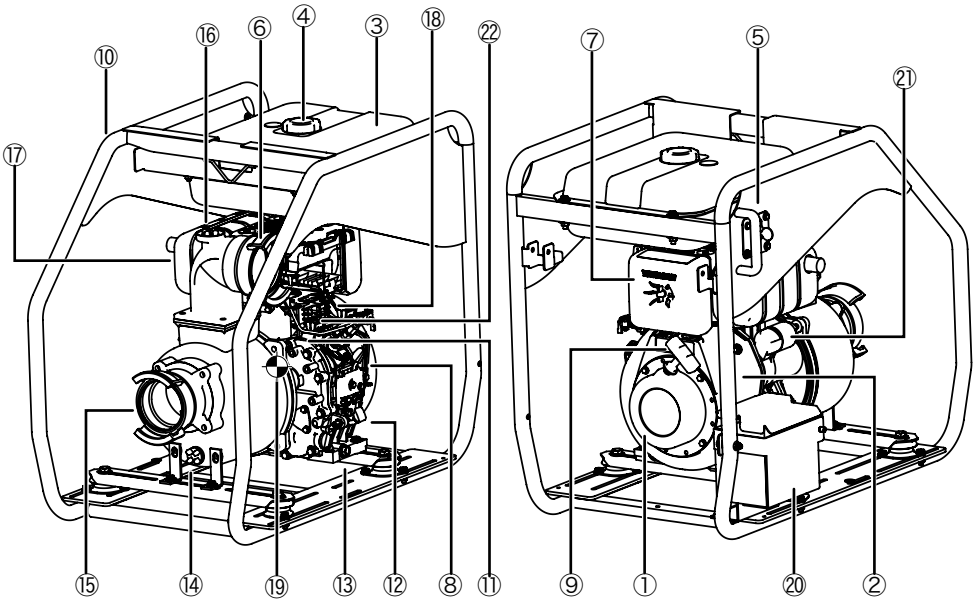
FR

EN



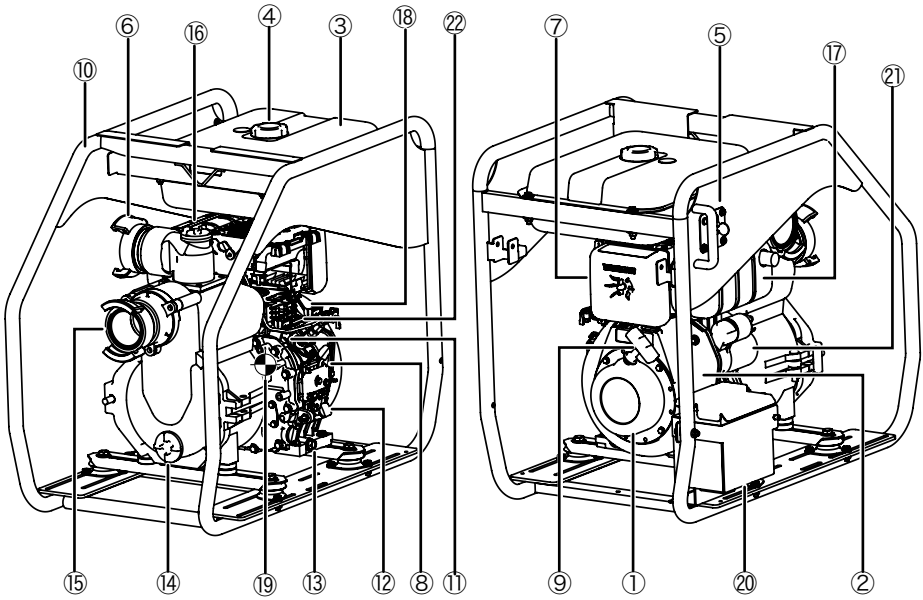
MU_03GMP_RD75_SWT75D_SWT120D_JET100D_FR_EN (MU-GMP-D-L70-L100)

Édition : 20190319



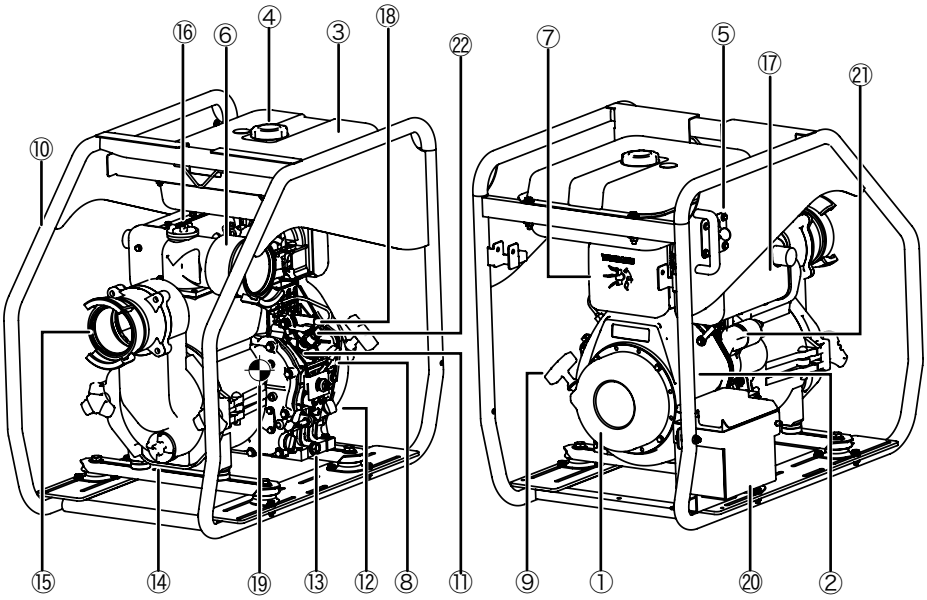
RD 75

	FR	EN
①	Lanceur manuel	Recoil starter
②	Moteur thermique Diesel	Diesel engine
③	Réservoir de carburant	Fuel tank
④	Bouchon de réservoir	Fuel cap
⑤	Clé de contact	Key switch
⑥	Orifice de refoulement	Delivery port
⑦	Filtre à air	Air filter
⑧	Levier d'accélerateur	Speed control lever
⑨	Poignée de lanceur	Recoil starter knob
⑩	Châssis	Base frame
⑪	N° de série	Serial number
⑫	Jauge d'huile	Oil dipstick
⑬	Bouchon vidange d'huile	Oil drain plug
⑭	Bouchon vidange d'eau	Water drain plug
⑮	Orifice d'aspiration	Suction port
⑯	Bouchon amorçage (remplissage)	Filling plug
⑰	Échappement	Exhaust muffler
⑱	Levier de décompression	Decompression lever
⑲	Centre de gravité	Gravity center
⑳	Batterie	Battery
㉑	Démarreur électrique	Electric starter
㉒	Pompe à injection de carburant	Fuel injection pump



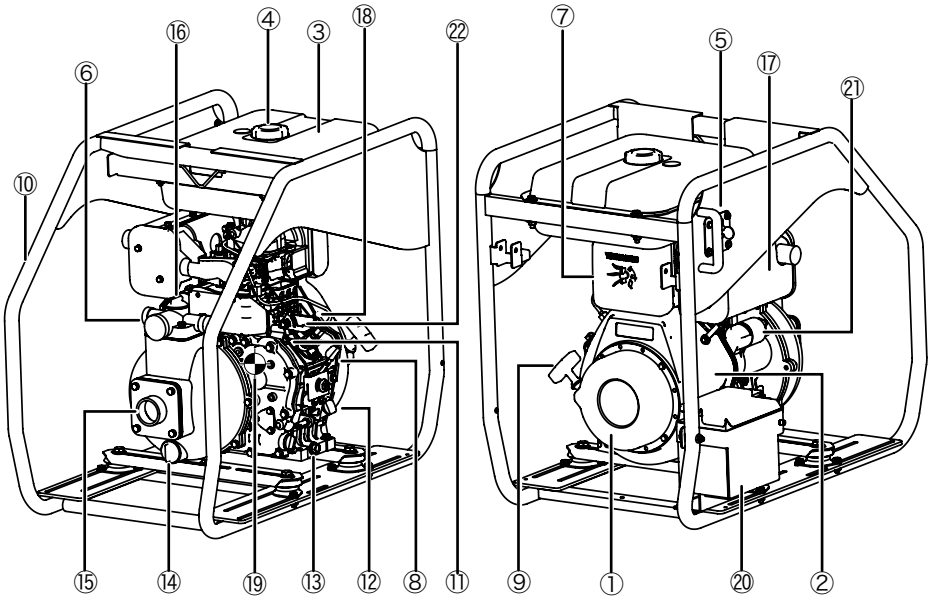
SWT 75 D

	FR	EN
①	Lanceur manuel	Recoil starter
②	Moteur thermique Diesel	Diesel engine
③	Réservoir de carburant	Fuel tank
④	Bouchon de réservoir	Fuel cap
⑤	Clé de contact	Key switch
⑥	Orifice de refoulement	Delivery port
⑦	Filtre à air	Air filter
⑧	Levier d'accélerateur	Speed control lever
⑨	Poignée de lanceur	Recoil starter knob
⑩	Châssis	Base frame
⑪	N° de série	Serial number
⑫	Jauge d'huile	Oil dipstick
⑬	Bouchon vidange d'huile	Oil drain plug
⑭	Bouchon vidange d'eau	Water drain plug
⑮	Orifice d'aspiration	Suction port
⑯	Bouchon amorçage (remplissage)	Filling plug
⑰	Échappement	Exhaust muffler
⑱	Levier de décompression	Decompression lever
⑲	Centre de gravité	Gravity center
⑳	Batterie	Battery
㉑	Démarreur électrique	Electric starter
㉒	Pompe à injection de carburant	Fuel injection pump



SWT 120 D

	FR	EN
①	Lanceur manuel	Recoil starter
②	Moteur thermique Diesel	Diesel engine
③	Réservoir de carburant	Fuel tank
④	Bouchon de réservoir	Fuel cap
⑤	Clé de contact	Key switch
⑥	Orifice de refoulement	Delivery port
⑦	Filtre à air	Air filter
⑧	Levier d'accélerateur	Speed control lever
⑨	Poignée de lanceur	Recoil starter knob
⑩	Châssis	Base frame
⑪	N° de série	Serial number
⑫	Jauge d'huile	Oil dipstick
⑬	Bouchon vidange d'huile	Oil drain plug
⑭	Bouchon vidange d'eau	Water drain plug
⑮	Orifice d'aspiration	Suction port
⑯	Bouchon amorçage (remplissage)	Filling plug
⑰	Échappement	Exhaust muffler
⑱	Levier de décompression	Decompression lever
⑲	Centre de gravité	Gravity center
⑳	Batterie	Battery
㉑	Démarreur électrique	Electric starter
㉒	Pompe à injection de carburant	Fuel injection pump



JET 100 D

	FR	EN
①	Lanceur manuel	Recoil starter
②	Moteur thermique Diesel	Diesel engine
③	Réservoir de carburant	Fuel tank
④	Bouchon de réservoir	Fuel cap
⑤	Clé de contact	Key switch
⑥	Orifice de refoulement	Delivery port
⑦	Filtre à air	Air filter
⑧	Levier d'accélerateur	Speed control lever
⑨	Poignée de lanceur	Recoil starter knob
⑩	Châssis	Base frame
⑪	N° de série	Serial number
⑫	Jauge d'huile	Oil dipstick
⑬	Bouchon vidange d'huile	Oil drain plug
⑭	Bouchon vidange d'eau	Water drain plug
⑮	Orifice d'aspiration	Suction port
⑯	Bouchon amorçage (remplissage)	Filling plug
⑰	Échappement	Exhaust muffler
⑱	Levier de décompression	Decompression lever
⑲	Centre de gravité	Gravity center
⑳	Batterie	Battery
㉑	Démarreur électrique	Electric starter
㉒	Pompe à injection de carburant	Fuel injection pump

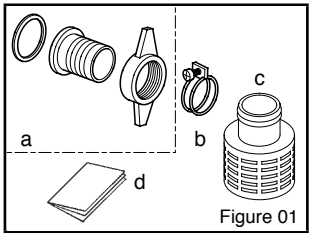


Figure 01

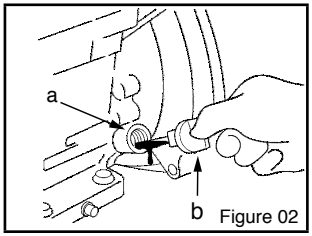


Figure 02

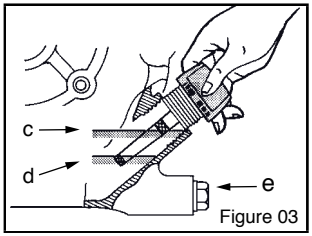


Figure 03

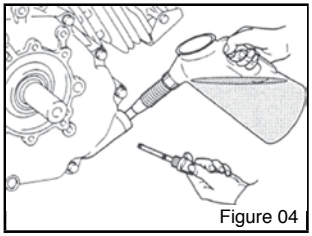


Figure 04

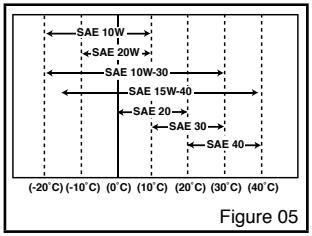


Figure 05

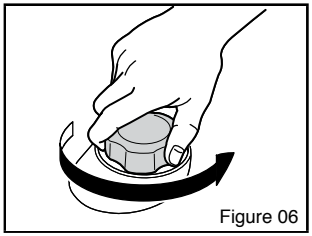


Figure 06

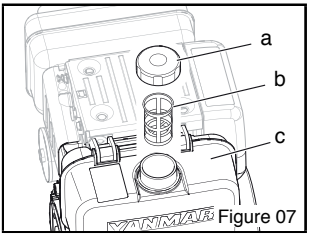


Figure 07

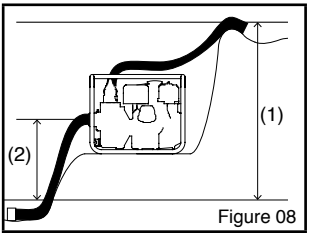


Figure 08

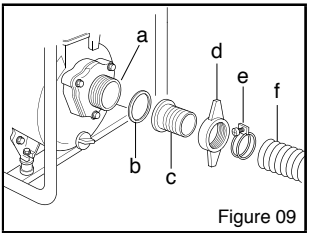


Figure 09

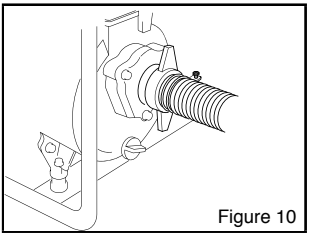


Figure 10

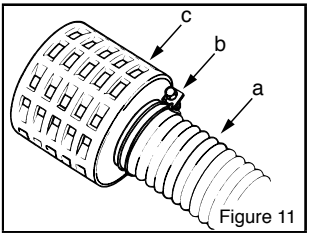


Figure 11

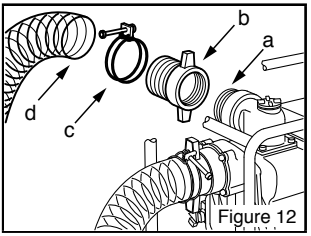


Figure 12

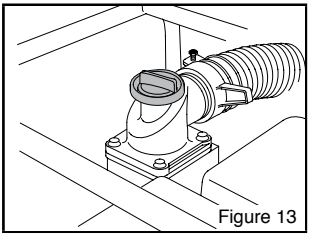


Figure 13

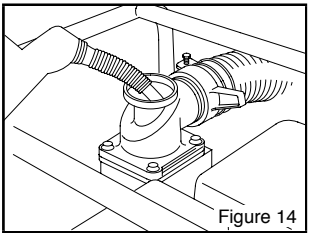


Figure 14

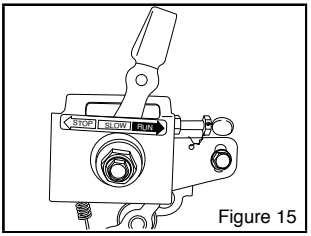


Figure 15

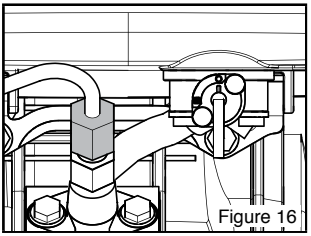


Figure 16

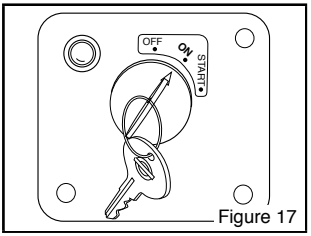


Figure 17

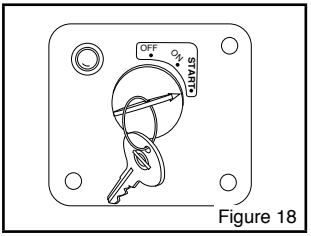


Figure 18

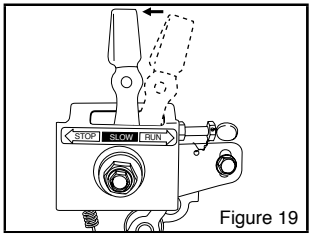


Figure 19

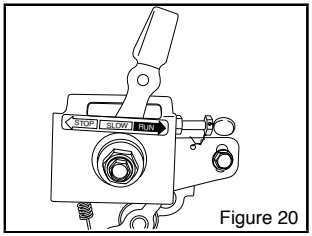


Figure 20

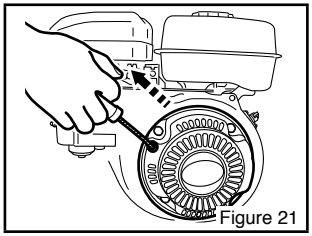


Figure 21

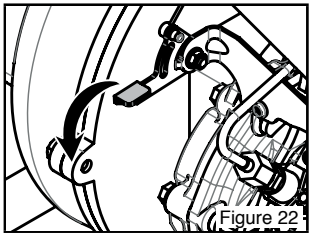


Figure 22

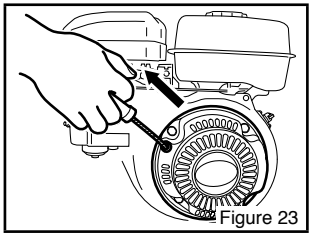


Figure 23

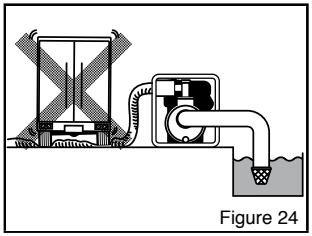


Figure 24

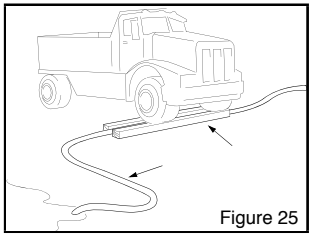


Figure 25

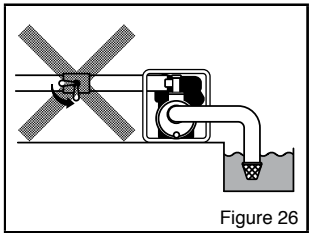


Figure 26

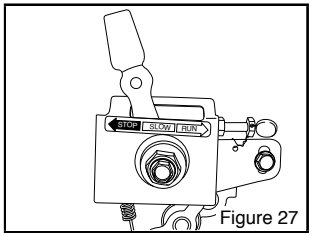


Figure 27

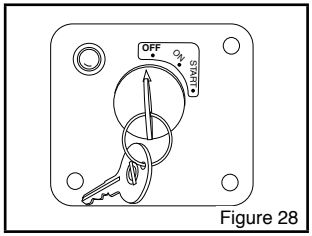


Figure 28

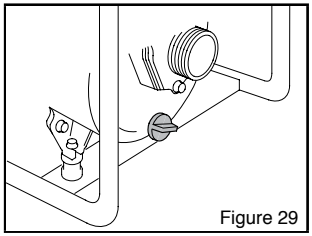


Figure 29

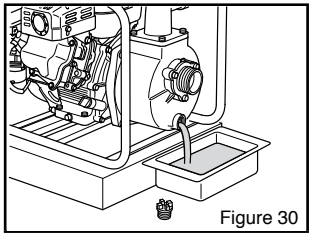


Figure 30

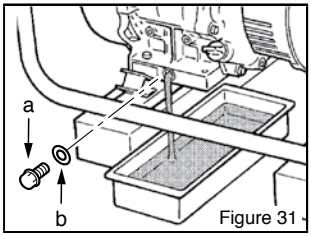


Figure 31

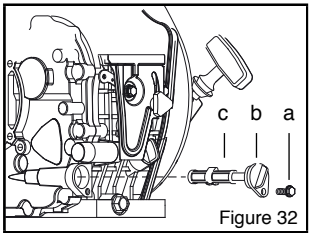


Figure 32

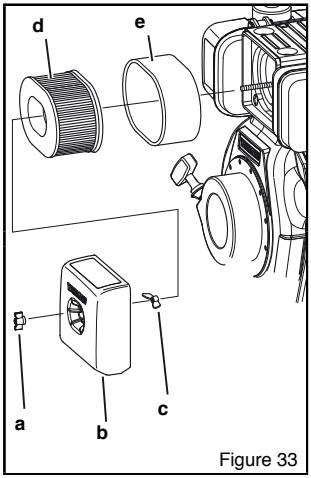


Figure 33

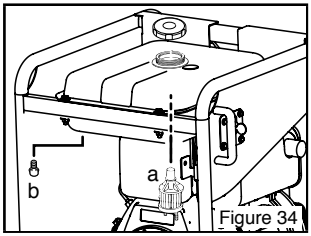


Figure 34

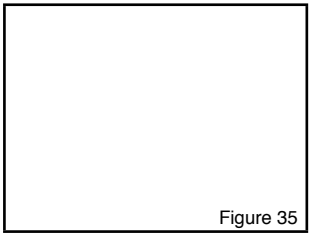


Figure 35

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ “CE”

FR

Importateur	**WORMS ENTREPRISES** ZAC DE LAMIRAULT - 39 rue de Lamirault - CS 20696 COLLEGIEN - 77615 MARNE LA VALLEE CEDEX 3 - FRANCE
Nom et adresse de la personne qui garde la documentation technique	Paul HASKETT, Directeur de production WORMS ENTREPRISES ZAC DE LAMIRAULT - 39 rue de Lamirault - CS 20696 COLLEGIEN - 77615 MARNE LA VALLEE CEDEX 3 - FRANCE

Description de l’équipement

Produit	Pompe à Eau
Marque déposée	**RD 75 / SWT 75 D / SWT 120 D / JET 100 D**

Le soussigné, Paul HASKETT, représentant le fabricant, déclare que le produit est en conformité avec les Directives CE suivantes :

2006/42/CE	Directive machines
2014/30/UE	Compatibilité Electromagnétique
2005/88/CE et 2000/14/CE	Émissions sonores dans l’environnement des matériels destinés à être utilisés à l’extérieur des bâtiments
2016/1628/UE	Réglement européen sur les limites d’émission pour les gazs et les particules polluantes.

Référence pour harmoniser les normes

EN809 : 1998 + A1 : 2009	Les pompes et les unités de pompes pour liquides - Exigences de sécurité commune
EN 12100 : 2010	Sécurité des machines
EN ISO 3744 : 2012	Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique – Méthode d’expertise dans des conditions approchant celles du champ libre sur plan réfléchissant.
EN 60204-1	Sécurité des machines - Équipement électrique des machines

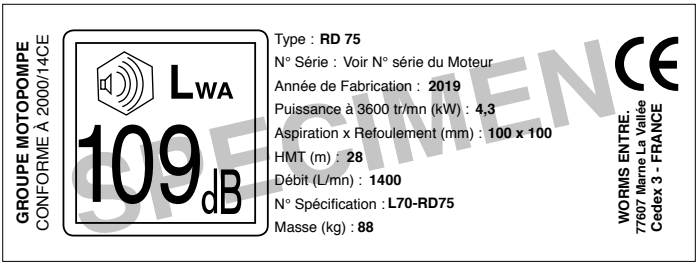
	RD 75	SWT 75 D	SWT 120 D	JET 100 D
Niveau de puissance acoustique mesurée (Lwa)	106 dBA	106 dBA	107 dBA	107 dBA
Niveau de puissance acoustique garantie (Lwa)	109 dBA	109 dBA	110 dBA	110 dBA
Débit nominal (L/min)	1400	1150	1750	450
Numéro de série (début/dernier)	Idem N° série du Moteur			
Procédé d’évaluation de conformité	Annexe V			

Fait à Collégien
Date : Janvier, 2019

Paul Haskett
Directeur de production

SPECIMEN

Déclaration de conformité “CE” fournie avec le groupe motopompe.



Plaque constructeur “CE” collé sur le châssis du groupe motopompe.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un groupe motopompe IMER France. Ce manuel traite de son utilisation et entretien. Toutes les informations indiquées dans ce document sont établies à partir des données les plus récentes du produit, connues au moment de l'impression.

Vous devez accorder une attention particulière aux indications précédées des termes suivants :

⚠ ATTENTION Cela indique qu'il existe de grands risques de lésions corporelles **graves**, de **mort** et d'endommagement de l'appareil, au cas où les instructions ne sont pas observées.

⚠ PRÉCAUTION Cela indique qu'il existe des risques de lésions corporelles ou d'endommagement de l'appareil, au cas où les instructions ne sont pas observées.

REMARQUE Fournit une information utile.

En cas de problème, ou pour des questions concernant le groupe motopompe, prendre contact avec le revendeur agréé ou un service après vente IMER France.

⚠ ATTENTION

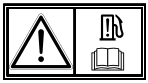
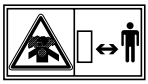
■ Un groupe motopompe est conçu pour fournir des performances sûres et fiables, s'il est utilisé conformément aux instructions. Ne mettre en marche le groupe motopompe qu'après avoir lu et bien compris les instructions. Autrement, les conséquences peuvent être des lésions corporelles, la mort ou l'endommagement de l'appareil.

SOMMAIRE

A. ILLUSTRATIONS 02-07
B. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ET PLAQUE CONSTRUCTEUR 08
1. SYMBOLES ET LEURS SIGNIFICATIONS 10
2. MESURES DE SÉCURITÉS 11
3. CONTRÔLES AVANT LA MISE EN MARCHE 13
4. RACCORDEMENTS DES TUYAUX 16
5. PROCÉDURES DE COMMANDE ET DE MISE EN MARCHE 17
6. UTILISATION 20
7. ARRÊT DU GROUPE MOTOPOMPE 20
8. CALENDRIER D'ENTRETIEN 21
9. MODALITÉS D'ENTRETIEN 22
10. PRÉPARATION AU STOCKAGE 25
11. SOLUTIONS DES PROBLÈMES 26
12. ACCESSOIRES ET OPTIONS 28
13. PIÈCES DE RECHANGE 28
14. GARANTIE 28
15. DONNÉES TECHNIQUES 29

1. SYMBOLES ET LEURS SIGNIFICATIONS

Conformément aux recommandations européennes ISO standard, les produits et leurs modes d'emploi sont accompagnés des symboles énumérés dans le tableau suivant.

	Lire le manuel d'utilisation.		Fermer le robinet de carburant quand le moteur est arrêté.
	Rester éloigner des surfaces chaudes.		Contrôler les fuites des tuyaux et les raccords.
	Les gaz d'échappement sont des produits dangereux. Utiliser le groupe motopompe exclusivement à l'extérieur.		Interdit de fumer, de faire du feu ou d'allumer une flamme.
	Arrêter le moteur avant de faire le plein.		Chaud, ne pas toucher les surfaces chaudes.

STOP	ARRÊT (Groupe motopompe)		Huile moteur
SLOW	BAS RÉGIME (Ralenti)		Ajouter de l'huile
RUN	HAUT RÉGIME (Régime maxi)		Charge batterie
OFF	ARRÊT (du moteur)		Positif (polarité positif)
ON	MARCHE (du moteur)		Négatif (polarité négatif)
START	DÉMARRAGE (du moteur)		Protection auditive
	Carburant (DIESEL)		Protection mains

2. MESURES DE SÉCURITÉS

⚠ Ne pas mettre le groupe motopompe en marche à proximité de carburant ou tout produit inflammable. Cela risque de provoquer une explosion ou un incendie.

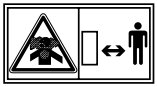
⚠ Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche. Ne pas fumer ou allumer une flamme vive à proximité du réservoir de carburant. Au cours du remplissage, veiller à ce que le carburant ne se répande pas. Si le carburant se répand, l'éliminer ou le laisser sécher avant de démarrer le moteur.

⚠ Ne pas stocker de substances inflammables au voisinage du groupe motopompe. S'assurer qu'il n'y ait pas de carburant, d'allumettes, de poudre explosive, de chiffons imbibés d'huile, de paille, de déchets ou d'autres produits inflammables au voisinage du groupe motopompe.

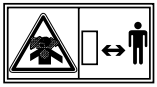
⚠ NE PAS vaporiser de liquides inflammables.
VIDER le réservoir et FERMER le robinet de carburant pour transporter et réparer l'équipement.
NE PAS entreposer à proximité de fours, poêles, chauffe-eau, sèche-linge ou autres équipements susceptibles de comporter une veilleuse ou une source potentielle d'inflammation des vapeurs de carburant.

⚠ Le carburant sous forme liquide ou vapeur est extrêmement inflammable et explosif. Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

⚠ En fonctionnement, le moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et mortel. Certains produits chimiques ou détergents peuvent être dangereux s'ils sont inhalés ou ingérés, provoquer des nausées importantes, des évanouissements ou des empoisonnements. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, l'évanouissement ou la mort.



⚠ Utiliser le groupe motopompe EXCLUSIVEMENT en extérieur ; s'il y a un risque d'inhalation de vapeurs, utiliser un appareil ou un masque respiratoire; Lire soigneusement les instructions d'emploi du masque afin d'être certain qu'il protège efficacement contre l'inhalation de vapeurs dangereuses.



⚠ Le groupe motopompe doit fonctionner sur un sol horizontal. Il n'est pas indispensable de faire fabriquer un support spécial pour le groupe motopompe. Cependant, sur un sol irrégulier, le groupe motopompe connaîtra des vibrations, il faut donc choisir un sol plat, sans irrégularités de la surface. Si le groupe motopompe se trouve penché ou s'il est déplacé alors qu'il est en marche, le carburant peut se répandre et/ou le groupe motopompe peut se renverser et provoquer ainsi une situation dangereuse. Si la pente du sol dépasse les 20° d'inclinaison, la lubrification du moteur du groupe motopompe ne peut pas s'effectuer correctement et peut provoquer un blocage du piston, même si l'huile se trouve à son niveau le plus élevé.

⚠ Au cours de l'utilisation du groupe motopompe le moteur est extrêmement chaud et le restera ensuite pendant un temps assez long. Tout matériau inflammable doit être éloigné du groupe motopompe. Veiller à ne pas toucher les parties chaudes du moteur, notamment la partie comprenant le silencieux : risque de brûlures graves. Laisser l'équipement refroidir avant toute intervention. Le moteur monte en température rapidement et garde la chaleur longtemps après la fin de l'utilisation du groupe motopompe. Ne pas approcher les mains, car il y a des risques de brûlures.

⚠ Prendre garde au fait que le démarreur et les pièces en rotation peuvent happer les mains, les cheveux, les vêtements ou des accessoires (colliers, lacets...). Ne pas porter de vêtements amples, de bijoux ni d'autres effets qui pourraient être happés par le démarreur ou les autres pièces en rotation. Retenir les cheveux longs en chignon et retirer les bijoux.

⚠ Toutes les parties tournantes et potentiellement brulantes sont protégées par des dispositifs conformes à la directive machine. Ne pas faire fonctionner le groupe motopompe sans ces protections.

⚠ Enfants et curieux doivent être maintenus à une bonne distance de sécurité de la zone de travail. Tous les utilisateurs doivent lire, comprendre et suivre ce manuel. Les applications et limites de la pompe doivent être connues. Suivre toutes les indications mentionnées sur les étiquettes et les avertissements. Conserver les manuels d'instructions en lieu sûr en vue d'une consultation ultérieure.

⚠ S'assurer, à chaque utilisation, que toutes les procédures nécessaires ont été respectées. Négliger les procédures peut être fatal.

⚠ Toujours vidanger l'eau du corps de pompe afin d'éviter son endommagement à cause du froid et gel (température < 0°).

⚠ Une protection auditive est nécessaire pendant l'utilisation du groupe motopompe.

⚠ Toujours débrancher la borne négative de la batterie avant d'intervenir sur le circuit électrique.

⚠ Toujours vérifier l'état des câbles électriques (corrosion des connecteurs, abrasion de câbles…).

⚠ Ne jamais inverser la borne positive (**+**) avec la borne négative (**–**). Cela provoquera des dommages sur les composants électriques.

⚠ Utiliser un chargeur de batterie adéquate (8 V ou moins). L'utilisation d'un booster est déconseillé, car il y a un risque de détérioration des composants électriques.

⚠ Les batteries génèrent du gaz hydrogène qui peut être très explosif. Ne pas fumer, approcher une flamme ou produire des éticelles.

3. CONTRÔLES AVANT LA MISE EN MARCHE

⚠ ATTENTION

- S'assurer que vous avez bien relu tous les avertissements afin de prévenir tout risque d'incendie.
- Veiller à ce que le voisinage du groupe motopompe soit exempt de matière inflammable ou dangereuse.
- Veiller à ce que le groupe motopompe soit éloigné de toute flamme vive. Ne pas fumer.
- Veiller à ce que le groupe motopompe soit placé à 1 mètre minimum d'un bâtiment ou autre construction.
- Ne pas obstruer les conduits d'air du groupe motopompe avec du papier ou autre matériau.
- N'utiliser le groupe motopompe qu'à l'extérieur.

3.1. ACCESSOIRES FOURNIS

Les accessoires suivants sont livrés avec votre groupe motopompes :

- 2 raccords [(a) Fig. 01] composées de :
  - 1 écrou (bague) de sérrage ;
  - 1 manchon de raccordement tuyau ;
  - 1 joint.
- 3 colliers [(b) Fig. 01] ;
- 1 crépine [(c) Fig. 01] ;
- 1 manuel d'utilisation [(d) Fig. 01] ;
- 1 batterie ;
- 1 paire de câbles pour batterie ;
- 1 bouteille d'électrolyte.

3.2. CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE POUR MOTEUR

⚠ ATTENTION

- Ne jamais ouvrir le bouchon remplissage d'huile (jauge d'huile) lorsque le moteur est en marche.
- Ne jamais remplir le carter d'huile lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Ne jamais remplir le carter d'huile en fumant ou si au voisinage, se trouve une flamme vive ou autres conditions susceptibles de provoquer un incendie.

S'assurer que le groupe motopompe se trouve sur une surface stable et plane.

1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage d'huile (jauge d'huile) [(b) Fig. 02] ;
2. Pour vérifier le niveau d'huile, nettoyer la tige du bouchon avec un chiffon propre et remettre le bouchon dans son emplacement. **Ne pas visser le bouchon de remplissage d'huile pour vérifier le niveau d'huile** ;
3. Si le niveau d'huile est inférieur au niveau le plus bas [(d) Fig. 03], remplir le carter d'huile avec de l'huile appropriée [Fig. 05] jusqu'au trait qui indique le niveau supérieur [(c) Fig. 03].

Contenance d'huile (Niveau supérieur)

RD 75 / SWT 75 D	1,10 L
SWT 120 D / JET 100 D	1,65 L

REMARQUE

Remplacer l'huile lorsqu'elle est polluée (voir la partie traitant des modalités d'entretien).

HUILE MOTEUR PRECONISÉE

Utiliser de préférence de l'huile **Motul 41000 TURBOLIGHT 15W-40** ou une huile équivalente de classe SE (classification API) ou de classe supérieure.
L'huile **SAE 10W-30** ou **15W-40** est conseillée pour un usage général à toutes températures. Si l'huile utilisée est monograde, il faut choisir la bonne viscosité pour une température moyenne ambiante, en fonction de la saison [Fig. 05].

3.3. SÉCURITÉ BASSE PRESSION D'HUILE

Les modèles **SWT 120 D** et **JET 100 D** sont équipés d'une sécurité basse pression d'huile. Cette sécurité est prévue pour éviter tout risque de dommage au moteur par un manque de pression d'huile dans la partie inférieure du carter. Dès que la pression d'huile atteint une limite de sécurité, le système d'avertissement d'huile arrête automatiquement le moteur (le commutateur du moteur restera sur la position "ON"). Dans ce cas tant que la pression d'huile ne sera pas rétablie, malgré les actions sur le système de contact, le moteur ne démarrera pas.

3.4. CONTRÔLE DU NIVEAU DE CARBURANT (DIESEL)

⚠ ATTENTION

- Ne jamais ouvrir le bouchon du réservoir lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant en fumant ou si au voisinage, se trouve une flamme vive ou autres conditions susceptibles de provoquer un incendie.

⚠ PRÉCAUTION

□ Faire le plein du réservoir à l'air libre.

□ Ne pas trop remplir le réservoir. Laisser un espace suffisant pour l'évaporation du carburant.

1. S'assurer que le groupe motopompe se trouve sur une surface stable et plane ;
2. Ouvrir le bouchon du réservoir [Fig. 06] ;
3. Contrôler le niveau de carburant (DIESEL). Si le niveau de carburant est trop bas, il doit être complété suivant le carburant (DIESEL) du groupe motopompe.

Contenance du réservoir de carburant (DIESEL)

RD 75 / SWT 75 D / SWT 120 D / JET 100 D	13 L

REMARQUE

Ne pas oublier d'installer un filtre [(b) Fig. 07] sur l'orifice de remplissage avant de faire le plein de carburant pour éviter d'introduire dans le réservoir la poussière, les salissures ou autres corps étrangers.

⚠ PRÉCAUTION

□ Bien essuyer le carburant répandu avant de démarrer le moteur.

CARBURANT PRECONISÉ (DIESEL)

GNR (gasoil non routier) ou gasoil automobile selon les normes ci-dessous. Ne pas utiliser de fioul domestique ou de chauffage :

Union european	EN590:96
Internationale	ISO 8217 DMX
USA	No. 2-D, No. 1-D, ASTM D975-94
Angleterre	BS 2869-A1 or A2

3.5. MISE EN SERVICE DE LA BATTERIE

Votre groupe motopompe est équipé d'un démarrage électrique. La batterie n'est pas chargée et elle est sèche, ce qui signifie qu'elle peut être mise en service immédiatement après avoir été remplie d'acide. Mais il est préférable pour la longévité et la performance de la batterie, de la soumettre à une charge lente :

1. Enlever le bouchon de dégazage ;
2. Connecter le tuyau de dégazage au raccord de sortie ;
3. Dévisser les bouchons de remplissage ;

⚠ PRÉCAUTION

□ s'équiper des gants et des lunettes de protection.

4. Faire le plein d'électrolyte jusqu'au niveau maxi indiqué sur la batterie ;
5. Laisser la batterie 1 h au repos avant de la mettre en charge. Si pendant ce temps le niveau de l'électrolyte a chuté, refaire le niveau ;

REMARQUE

La charge se fait les bouchons de remplissage dévissés.

6. Si besoin, remettre la batterie en charge ;

7. Remettre les bouchons ;
8. Laver l'électrolyte qui a coulé sur la batterie.
9. Relier le câble rouge sur la borne positive (+) de la batterie et le câble noir sur la borne négative de la batterie.

BATTERIE PRECONISÉE

RD 75 / SWT 75 D / SWT 120 D / JET 100 D	12 V / 28 Ah

3.6. CONTRÔLE DES COMPOSANTS

Avant de démarrer le groupe motopompe, vérifier les points suivants :

- Fuite de carburant provenant du tuyau de carburant ;
- Serrage des boulons et écrous ;
- Endommagement ou rupture des pièces ;
- Contrôler l'environnement du groupe motopompe.

3.7. POSITIONNEMENT DE LA POMPE

Afin d'obtenir de meilleures performances, positionner la pompe à côté du niveau d'eau et utiliser des tuyaux de bonnes longueurs. Cela permettra à la pompe de produire de meilleurs résultats avec un temps d'amorçage minimum [Fig. 08].

Si la hauteur d'aspiration augmente, les performances de la pompe diminuent, la longueur, le type et le diamètre des tuyaux d'aspiration et de refoulement peuvent également engendrer une diminution significative des performances de la pompe. Minimiser la hauteur d'aspiration, en plaçant la pompe à côté du niveau d'eau, est également très important pour réduire le temps d'amorçage.

4. RACCORDEMENTS DES TUYAUX

Avant de démarrer le groupe motopompe, vérifier les points suivants :

- Vérifier l'état général des tuyaux ;
- S'assurer que le joint d'étanchéité du tuyau d'aspiration est en bon état ;
- S'assurer que la crépine est en bon état et est installée au niveau du tuyau d'aspiration de la pompe.

Pour obtenir les meilleures performances de votre groupe motopompes, les tuyaux d'aspiration et de refoulement ne doivent pas dépasser les longueurs utiles, car le rendement de la pompe est d'autant meilleur qu'elle est placée près du niveau d'eau. Le temps d'amorçage automatique est également proportionnel à la longueur du tuyau.
Les tuyaux d'aspiration et de refoulement doivent avoir un diamètre adapté pour obtenir les performances maximales.

	RD 75	**SWT 75 D**	**SWT 120 D**	**JET 100 D**
Diamètre du tuyau d'aspiration	100 mm	75 mm	100 mm	50 mm
Diamètre du tuyau de refoulement	100 mm	75 mm	100 mm	25/25/40 mm

4.1. TUYAU D'ASPIRATION

REMARQUE
Le tuyau d'aspiration devra être de structure renforcée et non pliable.

1. Installer le raccord [(c) et (d) Fig. 09] sur la bride d'aspiration [(a) Fig. 09]. Ne pas oublier de mettre le joint fourni [(b) Fig. 09] entre la bride et le raccord. Serrer l'ensemble ;
2. Desserer le collier [(e) Fig. 09] et placer le sur une des extrémité du tuyau d'aspiration [(f) Fig. 09] ;
3. Mettre le tuyau d'aspiration sur le raccord et serrer le collier [Fig. 10] ;
4. Fixer la crépine [(c) Fig. 11] qui est fourni avec la pompe à l'autre extrémité du tuyau d'aspiration [(a) Fig. 11] avec le collier fourni [(b) Fig. 11].

⚠ PRÉCAUTION

□ Toujours installer la crépine sur l'extrémité du tuyau d'aspiration avant de pomper. La crépine empêche les débris qui pourraient provoquer un encrassement ou endommager la pompe.

REMARQUE
Vérifier que le tuyau d'aspiration est exempt d'étranglements ou de coudes étroits.

4.2. TUYAU DE REFOULEMENT

1. Installer le raccord [(b) Fig. 12] sur la bride de refoulement [(a) Fig. 12]. Ne pas oublier de mettre le joint fourni entre la bride et le raccord. Serrer l'ensemble ;
2. Désserer le collier [(c) Fig. 12] et placer le sur le tuyau de refoulement [(d) Fig. 12] ;
3. Mettre le tuyau de refoulement [(d) Fig. 12] sur le raccord et serrer le collier.

⚠ PRÉCAUTION

□ Serrer le raccord de tuyau et les colliers afin qu'il n'y ait pas de fuite et de perte à l'aspiration. Si le tuyau d'aspiration est desserré, le rendement et l'amorçage automatique de la pompe sont compromis.

□ Bien serrer les colliers afin que le tuyau ne se débranche pas sous l'effet de la pression élevée.

□ Vérifier que le tuyau de refoulement soit exempt d'étranglements ou de coudes étroits.

5. PROCÉDURES DE COMMANDE ET DE MISE EN MARCHE

⚠ ATTENTION

■ Lire attentivement les parties «MESURES DE SÉCURITÉ» et «CONTRÔLE AVANT LA MISE EN MARCHE» de ce manuel.

⚠ PRÉCAUTION
□ Placer le groupe motopompe sur une surface plane et stable.

5.1. MISE À L'EAU DU CORPS DE LA POMPE

Votre groupe motopompe est une pompe auto-amorçante. Une pompe auto-amorçante fait monter l'eau par ses propres moyens dans la canalisation d'aspiration en chassant l'air qui s'y trouve. Pour que l'amorçage fonctionne, il est impératif de remplir le corps de pompe avec de l'eau avant le démarrage.

⚠ PRÉCAUTION
□ Ne jamais faire marcher la pompe sans eau d'amorçage ce qui produirait une surchauffe de la pompe.
□ Faire fonctionner la pompe sans avoir rempli le corps de pompe, détruira le joint d'étanchéité.
□ Si la pompe a tourné à sec, arrêter immédiatement le moteur et laisser refroidir la pompe avant de la réamorcer.

Avant de démarrer le moteur, s'assurer de remplir le corps de pompe :

1. Dévisser le bouchon d'amorçage [Fig. 13] ;
2. Remplir complètement le corps de pompe avec de l'eau claire [Fig. 14] ;
3. Revisser le bouchon d'amorçage.

⚠ PRÉCAUTION
□ Ne jamais dévisser le bouchon durant le fonctionnement de la pompe afin d'éviter d'endommager la pompe ou de blesser l'utilisateur.
□ Ne jamais faire marcher la pompe sans eau d'amorçage ce qui produirait une surchauffe de la pompe.

5.2. DÉMARRAGE DU GROUPE MOTOPOMPE

⚠ PRÉCAUTION
□ Vérifier que le tuyau d'aspiration est correctement raccordé à l'orifice de l'aspiration de la pompe.
□ Vérifier que le tuyau de refoulement est correctement raccordé à l'orifice du refoulement de la pompe.
□ Vérifier que le tuyau d'aspiration est équipé d'une crépine.
□ Vérifier que le tuyau d'aspiration est bien mis dans l'eau.
□ Vérifier que le tuyau d'aspiration et de refoulement sont exempts d'étranglements ou de coudes étroits.
□ Vérifier que la mise à l'eau du corps de pompe à bien été effectué.

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

Ces instructions sont valables à chaque démarrage :

1. Mettre le levier d'accélerateur sur la position **RUN** (HAUT RÉGIME) [Fig. 15] ;
2. Chasser l'air du circuit de carburant au niveau de la pompe à injection du carburant en dévissant l'écrou du tuyau [Fig. 16] ;
3. Mettre la clé de contact sur la position **ON** (MARCHE) [Fig. 17] ;
4. Tourner la clé vers la position **START** (DÉMARRAGE) [Fig. 18] ;
5. Une fois le moteur démarré, mettre le levier d'accélerateur sur la position **SLOW** (BAS RÉGIME) [Fig. 19] ;
6. Laisser le moteur chauffer à vide pendant 1 minute.

REMARQUE

Dans le cas des groupes motopompes **SWT 120 D** et **JET 100 D**, la batterie doit avoir une charge de tension de 11,5 V minimum pour que le démarrage électrique soit possible.

DÉMARRAGE LANCEUR (MANUEL)

Les modèles **RD 75** et **SWT 75 D** peuvent être démarrés à l'aide du démarrage lanceur.

Ces instructions sont valables à chaque démarrage :

1. Mettre la clé de contact sur la position **ON** (MARCHE) [Fig. 17] ;
2. Mettre le levier d'accélerateur sur la position **RUN** (HAUT RÉGIME) [Fig. 20] ;
3. Tirer doucement la corde du lanceur jusqu'à sentir une résistance, c'est le point de «compression». Remettre la corde en position initiale [Fig. 21] ;
4. Appuyer sur le levier de décompression [Fig. 22] ;
5. Puis tirer rapidement sur la corde, le levier de décompression se met à son emplacement initial [Fig. 23] ;

⚠ PRÉCAUTION

□ Attention, ne pas tirer entièrement la corde et ne pas lâcher la corde brutalement, accompagner son retour.

6. Une fois le moteur démarré, mettre le levier d'accélerateur sur la position **SLOW** (BAS RÉGIME) [Fig. 19] ;
7. Laisser le moteur chauffer à vide pendant 1 minute.

REMARQUE

Si après plusieurs essais le groupe motopompe refuse de démarrer, prendre contact avec le revendeur IMER France ou le service après vente le plus proche.

6. UTILISATION

REMARQUE
Le débit de la pompe est contrôlé en ajustant le régime moteur. On augmente le débit en déplaçant le levier d'accélérateur vers sa position **RUN** (HAUT RÉGIME) [Fig. 15]. On diminue le débit en déplaçant le levier d'accélérateur vers sa position **SLOW** (BAS RÉGIME) [Fig. 19].

Une fois le moteur chaud :

1. Régler le régime moteur en position **RUN** (HAUT RÉGIME) pour l'auto-amorçage [Fig. 15] ;
2. Ajuster le débit de la pompe à l'aide du levier d'accelerateur.

⚠ PRÉCAUTION

□ Ne pas écraser les tuyaux d'aspiration et de refoulement [Fig. 24].

□ Protéger les tuyaux d'aspiration et de refoulement d'éventuels passages de véhicule afin de ne pas écraser les tuyaux d'aspiration et de refoulement. [Fig. 25]

7. ARRÊT DU GROUPE MOTOPOMPE

⚠ ATTENTION

■ Avant de débrancher les raccords d'eau, assurez-vous que le groupe motopompe est arrêté.

■ Ne jamais débrancher les raccords lorsque le groupe motopompe est en marche.

⚠ PRÉCAUTION

□ Si le tuyau de refoulement est équipé d'une vanne d'arrêt, arrêter le moteur avant de fermer la vanne [Fig. 26].

7.1. ARRÊT DU MOTEUR (DIESEL)

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

Dans le cas où le groupe motopompe a été démarré par le système du démarrage électrique :

1. Régler le régime moteur en position **SLOW** (BAS RÉGIME) [Fig. 19] pendant 1 minute, puis en position **STOP** (ARRÊT) [Fig. 27] ;
2. Mettre la clé de contact sur la position **OFF** (ARRÊT DU MOTEUR) [Fig. 28].

DÉMARRAGE LANCEUR (MANUEL)

Dans le cas où le groupe motopompe a été démarré par le lanceur (**RD 75** et **SWT 75 D**) ;

1. Régler le régime moteur en position **SLOW** (BAS RÉGIME) [Fig. 19] pendant 1 minute, puis en position **STOP** (ARRÊT) [Fig. 27] ;
2. Tirer doucement la corde du lanceur et lorsque vous ressentez une résistance laisser la revenir en position initiale [Fig. 21] ;

3. Mettre la clé de contact sur la position **OFF** (ARRÊT DU MOTEUR) [Fig. 28].

7.2. EN CAS DE TEMPÉRATURE BASSE (≤ 0°C)

Après avoir arrêter le moteur :

1. Dévisser le bouchon de vidange du corps de la pompe [Fig. 29] ;
2. Vidanger l'eau du corps de la pompe [Fig. 30] ;
3. Vider l'eau des tuyaux d'aspiration et de refoulement.

8. CALENDRIER D'ENTRETIEN

⚠ PRÉCAUTION

□ Le calendrier d'entretien est donné à titre indicatif. Dans des conditions sévères (milieu sale ou poussiéreux), augmenter la fréquence des entretiens.

REMARQUE

○ Ce signe indique que l'intervention peut être faite par l'utilisateur.

● Ce signe indique qu'un outillage spécial est nécessaire pour réaliser la tache. Ces interventions d'entretien demandent la compétence d'un personnel qualifié. Consulter un spécialiste.

	Heures de fonctionnement						
Opération à effectuer	8 h (chaque jour)	50h	200h	400h	500h	1000h	1500h
Contrôler tous les composants indiqués dans «CONTRÔLE AVANT DÉMARRAGE»	○						
Vérifier le serrage des boulons, écrous et vis	○						
Vérifier et refaire le plein de l'huile moteur	○						
Remplacer l'huile moteur (après 20 premières h)			○				
Vérifier la propreté du filtre à air			○				
Remplacer le filtre à air (après 20 premières h)				○			
Contrôle de la fixation de la pompe sur le moteur		○					
Contrôler l'étanchéité des raccords	○						
Vider l'eau et nettoyer le filtre et la cuve du robinet de carburant		○					
Remplacer le filtre à carburant						●	
Remplacer les tuyaux de carburant							●
Nettoyer la calamine de la culasse et la tête du piston					●		
Vérifier et régler le jeu des soupapes				●			
Changer les plots antivibratoires						●	
Faire réviser le moteur (si besoin)						●	
Vérifier les clapets anti-retour					○		
Ouvrir le corps de la pompe et nettoyer			○				
Vérifier le bon fonctionnement du système d'échappement	○						

Opération à effectuer	8 h (chaque jour)	50h	200h	400h	500h	1000h	1500h
Remplacer le filtre à huile (après les 20 premières h)				○			
Vider et nettoyer le réservoir de carburant			○				
Contrôler le régime moteur (à faire lors de la 1ère utilisation)			○				
Vérifier la compression du moteur						●	
Vérifier la pompe à injection de carburant							●
Contrôler la charge de la batterie (12 V)	○						
Vérifier le niveau du liquide de la batterie	○						
Vérifier la lampe témoin de la batterie sur le contacteur	○						
Vérifier l'état des câbles électriques	○						

9. MODALITÉS D'ENTRETIEN

9.1. CHANGEMENT DE L'HUILE DU MOTEUR

L'huile du moteur doit être changée la première fois après vingt (20) heures d'utilisation. Ensuite, l'huile du moteur doit être changée toutes les 200 heures. Avant que l'huile du moteur ne soit changée, on doit trouver le moyen le plus approprié pour évacuer l'huile usagée. Ne jamais jeter cette huile dans les égouts, dans le jardin, ou dans des cours d'eau ouverts. Les règlements locaux en matière de rejets et d'environnement donnent à ce propos des instructions détaillées.

1. Positionner le moteur sur une surface plane ;
2. Démarrer le moteur et laisser le tourner 1 minute ;
3. Arrêter le moteur ;
4. Dévisser le bouchon de remplissage [Fig. 02] ;
5. Placer un récipient sous l'orifice de vidange [Fig. 31] ;
6. Dévisser la vis de vidange [(e) Fig. 03 et Fig. 31] ;
7. Laisser l'huile s'écouler pendant que le moteur est chaud [Fig. 31] ;
8. Revisser la vis de vidange [(e) Fig. 03] ;
9. Remplir le moteur avec de l'huile [Fig. 04] jusqu'à ce que le niveau maximal sur le bouchon de remplissage soit atteint [(c) Fig. 03] ;
10. Revisser le bouchon de remplissage [(b) Fig. 02].

⚠ ATTENTION

- Ne jamais dépasser le niveau maximum d'huile [(c) Fig. 03] ;
- Le niveau d'huile moteur doit être toujours entre le niveau maximum [(c) Fig. 03] et le niveau minimum [(d) Fig. 03].

REMARQUE
Utiliser de l'huile neuve de haute qualité. Si de l'huile sale ou de mauvaise qualité est utilisée ou si la quantité d'huile n'est pas suffisante, la durée de vie du moteur sera considérablement réduite et il sera endommagé.

9.2. ENTRETIEN DU FILTRE À HUILE

Le filtre à huile doit être néttoyé la première fois après vingt (20) heures d'utilisation. Ensuite, le filtre à l'huile doit être néttoyé toutes les 400 heures.

1. Dévisser la vis de fixation du filtre à huile [(a) Fig. 32] ;
2. Retirer le bouchon du filtre à huile [(b) Fig. 32] et sortir le filtre à huile de son emplacement [(c) Fig. 32] ;
3. Nettoyer le filtre à huile ou remplacer-le s'il est endommagé ;
4. Remettre le filtre à huile dans son emplacement ;
5. S'assurer que le bouchon du filtre à huile est bien en place ;
6. Remmettre et serrer le vis de fixation du filtre à huile [(a) Fig. 32] ;
7. Ajouter de l'huile moteur neuve, comme indiqué à la section «9.1.CHANGEMENT DE L'HUILE DU MOTEUR» ;

⚠ PRÉCAUTION

□ Se débarrasser de l'huile moteur usagée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous conseillons de la porter dans un récipient fermé à la déchetterie locale ou à une station service pour qu'elle soit recyclée. Ne pas la jeter aux ordures ni la verser dans la terre ou dans un égout.

REMARQUE
Utiliser de l'huile neuve de haute qualité. Si de l'huile sale ou de mauvaise qualité est utilisée ou si la quantité d'huile n'est pas suffisante, la durée de vie du moteur sera considérablement réduite et il sera endommagé.

9.3. ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

REMARQUE
Il est très important que le filtre à air soit maintenu en bon état de propreté. Un mauvais entretien ou une installation incorrecte, endommage l'appareil et provoque l'usure du moteur. Le filtre à air doit être maintenu en parfait état de propreté.

⚠ PRÉCAUTION

□ Ne pas nettoyer les éléments filtrants avec du Kérosène, de l'essence ou du pétrole.

1. Retirer l'écrou papillon [(a) Fig. 33] ;
2. Retirer le cache de protection [(b) Fig. 33] ;
3. Retirer l'écrou papillon [(c) Fig. 33] ;
4. Retirer les éléments [(d) et (e) Fig. 33] et les séparer ;
5. Vérifier si les deux éléments ne sont pas déchirés ou obstrués ;
6. Élément en mousse [(e) Fig. 33] :
   - laver l'élément dans une solution d'eau tiède et de détergent ménager non moussant, puis le rincer, ou ;
   - le nettoyer dans un solvant ininflammable ;
   - puis le laisser sécher complètement. Tremper l'élément dans de l'huile moteur propre et le presser pour enlever l'huile en excès. Si la quantité d'huile laissée dans la mousse est excessive, le moteur fumera lors des prochains démarrages.
7. Élément en papier [(d) Fig. 33] : tapoter légèrement l'élément plusieurs fois contre une surface dure pour faire tomber la saleté, ou souffler de l'air comprimé de l'intérieur vers l'extérieur. Ne jamais brosser l'élément, le brossage ferait pénétrer les impuretés à l'intérieur des fibres. Remplacer l'élément en papier lorsqu'il est très sale.

REMARQUE
L'élément en papier n'est pas lavable.

8. Assembler les éléments [(d) et (e) Fig. 33] et les remettre en place ;
9. Remettre en place l'écrou papillon [(c) Fig. 33] ;
10. Remettre en place le couvercle [(b) Fig. 33] et serrer correctement l'écrou papillon [(a) Fig. 33].

REMARQUE
Utiliser des pièces détachées d'origines.

9.4. ENTRETIEN DU FILTRE À CARBURANT

Remplacer le filtre à carburant [(a) Fig. 34], situé au fond du réservoir, toutes les 1000 heures.

REMARQUE
Opération effectuée par le revendeur ou le service après-vente agréé le plus proche.

9.5. REMPLACEMENT DU TUYAU DE CARBURANT

- Remplacer les tuyaux de carburant tous les 2 ans ou 1500 heures de marche.
- Si les tuyaux de carburant fuient, remplacer-les immédiatement.

REMARQUE
Opération effectuée par le revendeur ou le service après-vente agréé le plus proche.

9.6. CONTRÔLE DES BOULONS, ÉCROUS ET VIS

- Resserrer les boulons et écrous desserrés.
- Vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile.
- Vérifier s'il n'y a pas de fuites d'eau au niveau des raccords hydrauliques.

10. PRÉPARATION AU STOCKAGE

⚠ PRÉCAUTION

□ Ne pas laisser d'eau dans l'appareil pendant de longues périodes. Des sédiments ou des minéraux peuvent se déposer sur les pièces de la pompe et l'endommager.

La procédure suivante doit être suivie avant que le groupe motopompe ne soit stocké pour une période de 30 jours et plus :

1. Vidanger le circuit d'eau (voir 10.1.) ;
2. Remplacer l'huile usagée par l'huile neuve (voir 9.1.) ;
3. Vidanger le circuit de carburant (voir 10.2.) ;
4. Déconnecter les câbles de la batterie ;
5. Nettoyer le groupe motopompe au moyen d'un chiffon imbibé d'huile ;
6. Tirer la corde du lanceur jusqu'à sentir une résistance (moteur en compression permettant d'avoir les soupapes fermées et d'éviter l'oxydation) puis laisser le moteur dans cette position ;
7. Stocker le groupe motopompe dans une pièce bien aérée, propre et sèche.

10.1. VIDANGE DU CIRCUIT D'EAU

1. Dévisser le bouchon vidange d'eau et vider le corps de la pompe entièrement [Fig. 29 et Fig. 30] ;
2. Enlever le bouchon d'amorçage [Fig. 13] ;
3. Nettoyer à grande eau claire le corps de pompe ;
4. Laisser l'eau s'écouler complètement ;
5. Remettre les bouchons d'amorçage et de vidange.

10.2. VIDANGE DU CIRCUIT DE CARBURANT

⚠ ATTENTION

■ Opération à éviter au voisinage d'une source de chaleur, une flamme vive ou autres conditions susceptibles de provoquer un incendie.

■ Ne pas fumer.

1. Positionner un récipient sous le réservoir pour collecter le carburant ;
2. Détacher le réservoir et le déplacer pour faciliter l'accès ;
3. Enlever le bouchon de réservoir [Fig. 06] ;
4. Dévisser la vis de vidange qui se trouve sous le réservoir [(b) Fig. 34] ;
5. Laisser couler le carburant dans le récipient et vider le réservoir ;
6. Remettre la vis et remettre le bouchon de réservoir.

⚠ PRÉCAUTION
■ Bien essuyer le carburant répandu avant de démarrer le moteur.

11. SOLUTIONS DES PROBLÈMES

Si, malgré plusieurs tentatives, le moteur du groupe motopompe refuse de démarrer, le tableau ci-dessous doit être consulté. Si le groupe motopompe ne démarre toujours pas, prendre contact avec le revendeur IMER France ou le service après-vente le plus proche pour plus d'informations et les mesures à prendre.

SI LE MOTEUR REFUSE DE DÉMARRER

Vérifier si le levier d'accélerateur se trouve sur la bonne position [Fig.15]	Mettre le levier d'accélerateur sur la position **RUN** (HAUT RÉGIME)
Niveau de carburant bas	Remplir le réservoir si ce dernier est vide, veiller à ne pas trop le remplir
Modèles **SWT 120 D** et **JET 100 D** : Pression d'huile trop basse	● Vérifier et complèter le niveau d'huile ● Le filtre à huile est obstrué ou le circuit d'huile est colmaté (nettoyer le filtre à huile ou prendre contact avec le revendeur IMER France) ● Pompe à l'huile est déféctueuse (Prendre contact avec le revendeur IMER France)
Vérifier l'injection du carburant	● Chasser l'air du circuit de carburant au niveau de la pompe à injection du carburant ; ● Prendre contact avec le revendeur IMER France
Batterie déchargée (à vérifier à l'aide d'un multimètre / tension minimum de démarrage : 11,5 V)	● Changer la batterie ● Charger la batterie

SI LE MOTEUR S'ARRÊTE INOPINÉMENT

Panne sèche	Refaire le plein
Modèles **SWT 120 D** et **JET 100 D** : Pression d'huile trop basse.	● Vérifier et complèter le niveau d'huile ● Le filtre à huile est obstrué ou le circuit d'huile est colmaté (nettoyer le filtre à huile ou prendre contact avec le revendeur IMER France) ● Pompe à l'huile est déféctueuse (Prendre contact avec le revendeur IMER France)

SI LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE

Filtre à air encrassé	Remplacer le filtre à air

SI LE MOTEUR TOURNE BIEN À VIDE MAIS A DES PROBLÈMES EN CHARGE :

Régime moteur trop faible	Déplacer le levier d'accélérateur sur la position **RUN** (HAUT RÉGIME)

SI LE MOTEUR DÉGAGE DE LA FUMÉE BLANCHE

Moteur en surcharge	Réduire la charge
Entrée d'air insuffisante	Nettoyer ou remplacer le filtre à air
Carburant (Diesel) utilisé non conforme	Utiliser le carburant recommandé (voir page 15)
Disfonctionnement de l'injection de carburant	Prendre contact avec le revendeur IMER France
Jeu soupape trop important	Prendre contact avec le revendeur IMER France

SI LE MOTEUR DÉGAGE DE LA FUMÉE NOIR

Carburant (Diesel) utilisé non conforme	Utiliser le carburant recommandé (voir page 15)
Disfonctionnement de l'injection de carburant	Prendre contact avec le revendeur IMER France
Injection de carburant trop longue	Prendre contact avec le revendeur IMER France
Le moteur brule de l'huile	Prendre contact avec le revendeur IMER France

SI LA POMPE RENCONTRE LES PROBLÈMES SUIVANTS

- Impossible de monter en pression ;
- Pression intermittente ;
- À coups de pression ;
- Faible débit d'eau ;

La pompe aspire de l'air	Contrôler le tuyau d'aspiration. S'assurer qu'il ne soit pas poreux
Entrée d'eau obstruée	Nettoyer l'entrée d'eau
Pincement sur le tuyau d'aspiration ou de refoulement	Éliminer le pincement
Fuite sur le tuyau d'aspiration ou de refoulement	Réparer la fuite

REMARQUE

Si le groupe motopompe ne démarre toujours pas, prendre contact avec le revendeur IMER France ou le service après-vente le plus proche pour plus d'informations et les mesures à prendre.

12. ACCESSOIRES ET OPTIONS

12.1. ACCESSOIRES

- 2 raccords à visser ;
- 3 colliers ;
- 1 crépine;
- 1 manuel d'utilisation.

12.2. OPTIONS

- Tuyau d'aspiration ;
- Tuyau de refoulement ;
- Demi raccord pompier ;
- Kit brouette.

13. PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.
Vous trouverez plus d'informations sur les pièces de rechange dans le site ;

www.wormsentreprises.com

14. GARANTIE

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, s'adresser au revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis d'une preuve d'achat.

⚠ PRÉCAUTION
□ Avant de transporter le groupe motopompe, fermer le robinet de carburant.
□ Ne jamais coucher le groupe motopompe pour le transporter.

15. DONNÉES TECHNIQUES

		RD 75	SWT 75 D	SWT 120 D	JET 100 D
Type de pompe		Auto-amorçante			
Ø du raccord d'aspiration	mm	100 (4")	75 (3")	100 (4")	50 (2")
Ø du raccord de refoulement	mm	100 (4")	75 (3")	100 (4")	25 x 25 x 40 (1"/1"/1,5")
Débit maximum	L/min	1400	1150	1750	450
Débit maximum	m^3/h	78	69	105	27
Pression	bar	2,8	2,7	2,5	9
Hauteur manométrique totale (1)	m	28	27	25	90
Hauteur d'aspiration max. (2)	m	8	8	8	7
Granulométrie (Ø trou de crépine)	mm	7	31	31	2,5
Niveau de pression acoustique au poste de travail	dB(A)	98	98	99	99
Niveau de puissance acoustique (LwA)	dB(A)	109	109	110	110
Garniture mécanique		Carbone en céramique			
Modèle du moteur		L70 - YANMAR		L100 - YANMAR	
Type du moteur		4 Temps Diesel			
Carburant		GNR (gasoil non routier) ou gasoil automobile Ne pas utiliser de fioul domestique ou de chauffage			
Capacité du réservoir	L	13			
Autonomie moyenne		8 h	13 h 30	10 h	6 h
Dimensions L x l x H	mm	840 x 530 x 729			
Poids net à sec	kg	88	103	112	98

(1) et (2) voir [Fig. 08]

"EC" DECLARATION OF CONFORMITY

EN

Importer	**WORMS ENTREPRISES** ZAC DE LAMIRAULT - 39 rue de Lamirault - CS 20696 COLLEGIEN - 77615 MARNE LA VALLEE CEDEX 3 - FRANCE
Name and address of the person who keeps the technical documentation	Paul HASKETT, Production manager WORMS ENTREPRISES ZAC DE LAMIRAULT - 39 rue de Lamirault - CS 20696 COLLEGIEN - 77615 MARNE LA VALLEE CEDEX 3 - FRANCE

Description of the equipment

Product	Water Pump
Trade name	**RD 55 / P 52 D / JET 70 D / SWT 50 D**

The undersigned, Paul HASKETT, representing the manufacturer, herewith declares that the product is in conformity with the provisions of the following EC-directives:

2006/42/EC	Machinery directive
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility
2005/88/EC and 2000/14/EC	Noise emission for the environment by equipment for use outdoors

Reference to harmonized standards

EN809 : 1998 + A1 : 2009	Pumps and pump units for liquids – Commonsafety requirements
EN 12100 : 2010	Security of machinery
EN ISO 3744 : 2012	Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure - Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane

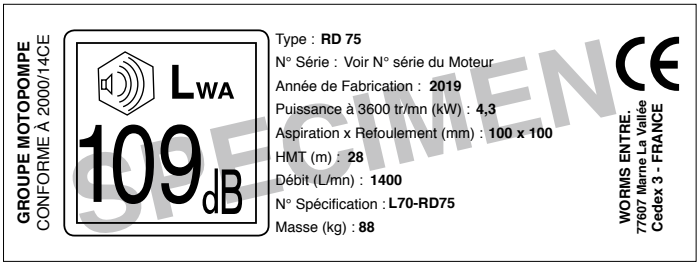
	RD 55	**P 52 D**	**JET 70 D**	**SWT 50 D**
Measured sound power level (Lwa)	104 dBA	104 dBA	104 dBA	104 dBA
Guaranteed sound power level (Lwa)	107 dBA	107 dBA	107 dBA	107 dBA
Nominal flow (L/min)	900	750	400	590
Serial Number (First/Last)	Same as the engine serial number			
Conformity assessment procedure	Annexe V			

SPECIMEN

Done at Collégien
Date : December, 2018

Paul Haskett
Production manager

"CE" Declaration of Conformity supplied with the pump.



"CE" manufacturer plate affixed on the frame of the pump.

Thank you for purchasing a IMER France pump. The purpose of this manual is describing both use and maintenance instructions. All information stated in this document are established from the most recent data collected about the product, by the time of printing..

Please pay special attention to the notes introduced with the following words:

⚠ ATTENTION Indicates an impending dangerous situation. If this warning is not respected, this situation can cause the **death** or **severe injuries** to the user.

⚠ WARNING Indicates a strong possibility of severe personal injury and equipment damage if the instructions are not followed.

NOTE Provides helpful information.

EN

Should a problem arise, or in case of questions related to the pump, please contact an authorised IMER France After-Sales Service dealer.

⚠ ATTENTION

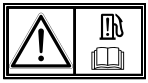
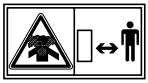
■ A pump is designed to provide safe and reliable performance, if it is used in accordance with instructions. First carefully read and understand the instructions, then operate the pump. Otherwise, you might be injured or damage the pump.

SUMMARY

A. FIGURES 02-07
B. EC DECLARATION OF CONFORMITY AND MANUFACTURER'S LABEL 30
1. SIGNS AND MEANINGS 32
2. SAFETY INSTRUCTIONS 33
3. PRE OPERATION CHECKS. 35
4. HOSES CONNECTIONS 38
5. CONTROL AND STARTING PROCEDURES. 39
6. USING 41
7. STOPPING THE PUMP 42
8. MAINTENANCE SCHEDULE 43
9. MAINTENANCE INSTRUCTIONS 44
10. PREPARATION FOR STORAGE 46
11. TROUBLE SHOOTING 48
12. ACCESSORIES AND OPTIONS. 50
13. SPARE PARTS 50
14. WARRANTY 50
15. SPECIFICATIONS. 51

1. SIGNS AND MEANINGS

In accordance with the ISO standard, the specified signs, as shown in the following table, are used for the products and in this instruction manual:

	Read the user's manual.		Shutt off fuel valve when the engine is not in use.
	Stay clear of any hot surface.		Check for leakage from hose and fittings.
	Exhaust gas is poisonous. Always operate the pump outdoors.		Fire, naked flame and smoking are prohibited.
	Stop the engine before refueling.		Hot, avoid touching the hot area.

STOP	STOP (Stopping the pump)		Oil engine
SLOW	IDLE (SLOW)		Add oil
RUN	HIGH SPEED		Battery charge
OFF	SWITCHING THE ENGINE OFF		Positive terminal
ON	SWITCHING THE ENGINE ON		Negative terminal
START	STARTING THE ENGINE		Ear protection
	Fuel (DIESEL)		Hand protection

2. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ Never operate the pump near fuel or gaseous fuel because of the potential danger of explosion or fire.

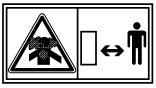
⚠ Never fill up the fuel tank with fuel while the engine is running. Do not smoke or use a naked flame near the fuel tank. Be careful not to spill fuel when refueling. If fuel is spilled, wipe it off and let dry before starting the engine.

⚠ Never store flammable substances near the pump. There must be no fuel, matches, explosive powder, clothes moistened with oil, straw, wastes or any flammable products near the pump.

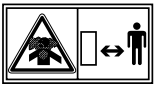
EN

⚠ NEVER spray on flammable liquids.
EMPTY the tank and CLOSE the fuel cock to transport and repair the pump.
NEVER store near ovens, wood-burners, water heaters, dryers, or any other equipments that may have a pilot light or any source that can possibly emit flammable fuel vapours.

⚠ Liquid fuels of fuel vapours are extremely flammable and explosive products. A fire or an explosion can cause serious injuries or even the death.



⚠ When operated, the engine produces carbon monoxide, which is an odourless, colourless and fatal gas. Some chemicals or detergents can be hazardous in case they are inhaled or swallowed and cause serious nausea, faint or poisoning. Breathing carbon monoxide can cause nausea, faint or even the death.



⚠ ALWAYS use the pump ONLY outdoors. In case a risk of inhaling vapours arises, use a respiratory device. When wearing a mask, always carefully read the use instructions to make sure the protection against inhalation of hazardous vapours is efficient.

⚠ Always use the pump on a flat and horizontal floor. You do not have to build a special supporting place for the pump. However, on an irregular floor, the pump will be subjected to vibrations, so always select a flat floor without any surface ondulations. If the pump is tilted or if it is moved when it is operated, the fuel can be spilled out, thus leading to a hazardous situation. If the slope is over 20°, the engine of the pump can be poorly lubricated and this can create a blockage of the piston even if the oil level is very high.

⚠ When operated, the engine of the pump is extremely hot, and remains very hot for quite a long time. Always keep flammable materials away from the pump. Keep your hands and your body away from hot parts of the engine, particularly the muffler, because of the risk of serious injuries. Let the pump cool down prior to starting any intervention on it. The temperature of the pump rapidly increases and remains high a long time after the pump has stopped. Keep your hands away because of the risk of burn.

⚠ Please be aware that the recoil starter and the rotating parts can trap hands, hair, clothes or accessories (collars, shoelaces...). NEVER wear loose clothes, jewels or anything that could be caught by the recoil starter or any rotating part. Long hair must be tied or protected by a cap. Remove your jewels.

⚠ All rotating and possibly dangerous parts are protected by devices complying with the Machinery Directive. Never operate the pump when these protections are removed.

⚠ Keep children and non authorised persons away from the working area. The applications and the limits of the pump must be known. Always keep to the indications stated by the signs and the warnings. Keep the user's manual in a safe place for a further use.

⚠ Make sure, each time the pump is used, all the instructions are respected. Not respecting these procedures is very hazardous as your life can be put in jeopardy.

⚠ Always drain away the water of body pump to avoid damage your pump because of the cold and the frost (temperature < 0 °).

⚠ Hearing protection is required during use of the pump.

⚠ Always disconnect the battery negative terminal before working on the electrical circuit.

⚠ Always check the condition of the electrical cables (corrosion of connectors, abrasion of cables…).

⚠ The positive (**+**) terminal and negative (**–**) terminal should never inversed. This will cause damage on the electrical components

⚠ Use adequate battery charger (8 V or less). Using a booster is not recommended. Degradation and failure of electrical components will occur.

⚠ The batteries vent hydrogen gas which can be very explosive. Do not smoke, approach a flame or produce spits.

3. PRE OPERATION CHECKS

⚠ ATTENTION

- ■ Make sure you have read all the warnings to prevent any risk of fire.
- ■ Make sure there is no flammable or hazardous material next to the pump.
- ■ Keep away from any naked flame. Do not smoke.
- ■ Install the pump at least 1 meter away from any building.
- ■ Never block the air flow of the pump with paper or any other material.
- ■ Only use the pump outdoors.

3.1. SUPPLIED ACCESSORIES

The following accessories are supplied with your pump:

- ● 2 hose connectors [(a) Fig. 01] composed:
  - 1 lock nut;
  - 1 hose connection sleeve;
  - 1 sealing washer.
- ● 3 hose clamps; [(b) Fig. 01]
- ● 1 strainer; [(c) Fig. 01]
- ● 1 instruction manual [(d) Fig. 01]
- ● 1 battery;
- ● 1 paire of battery cables;
- ● 1 electrolyte bottle.

3.2. CHECK OIL ENGINE LEVEL

⚠ ATTENTION

- ■ Never remove the dipstick of the oil sump when the engine is running.
- ■ Never fill the oil sump up when the engine is running or hot.
- ■ Never smoke when filling the oil sump up or if, in the vicinity, there are naked flames or if any other conditions are met to start a fire.

Make sure the pump is on a stable and flat surface.

1. Unscrew and remove the oil filling dipstick plug [(b) Fig. 02];
2. To check the oil level, clean the dipstick plug gauge, using a clean cloth and fit the oil plug back. **Do not screw it to check the oil level**;
3. If the oil level is less than the bottom level [(d) Fig. 03], fill the oil sump with correct oil [Fig. 05] up to the top mark [(c) Fig. 03].

Oil capacity (Top level)

RD 75 / SWT 75 D	1,10 L
SWT 120 D / JET 100 D	1,65 L

NOTE
Replace the oil as soon as it is contaminated (see the MAINTENANCE INSTRUCTIONS).

RECOMMENDED ENGINE OIL

Prefer using **Motul 4100 TURBOLIGHT 15W-40** or an SE class (API classification) equivalent oil or an upper grade oil.
We recommend using SAE 10W-30 or **15W-40** oils, for general use and all temperatures. If you use a single grade oil, select the correct viscosity for an average ambient temperature, depending on the season [Fig. 05].

3.3. LOW OIL PRESSURE SECURITY

Models **SWT 120 D** and **JET 100 D** are equiped with a Low oil pressure security. This security system is provided to prevent any risk of damage to the engine by a lack of oil pressure. As soon as the oil pressure reaches a safety limit, the oil warning system automatically stops the engine (the engine switch will remain in the «ON» position). In this case, as long as the oil pressure is not restored, despite the actions on the contact system, the engine will not start.

3.4. CHECK FUEL LEVEL (DIESEL)

⚠ ATTENTION

- Never open the fuel tank cap when the engine is running or still hot.
- Never fill the tank when the engine is running or still hot.
- Do not refuel while smoking or near naked flame or other such potential fire hazards. Otherwise fire accident may occur.

⚠ WARNING

□ Always fill up the tank in the open air.

□ Do not overfill the tank. Leave enough space so that the fuel can evaporate.

1. Always install the pump on a flat and stable floor;
2. Open the tank cap [Fig. 06];
3. Control the fuel level (DIESEL). If the fuel (DIESEL) level is too low, top up using the convenient fuel (DIESEL) of the pump.

Fuel tank capacity (DIESEL)

RD 75 / SWT 75 D / SWT 120 D / JET 100 D	13 L

NOTE
Do not forget to fit a filter on the filling hole before topping up with fuel [(B) Fig. 07] to prevent dust, dirt or any other foreign bodies from getting into the tank.

⚠WARNING

□ Carefully wipe off the fuel spilt on the ground before starting the engine.

RECOMMENDED FUEL (DIESEL)

Automobile Diesel fuel to following standards, do not use heating fuel and domestic fuel:

Union european	EN590:96
International	ISO 8217 DMX
USA	No. 2-D, No. 1-D, ASTM D975-94
England	BS 2869-A1 or A2

3.5. BATTERY PREPARATION

Your pump set is equipped with an electric start. The battery is not charged and dry, which means that it can be put into service immediately after being filled with acid. But it is better for longevity and performance of the battery, to charge it slowly.

1. Remove the degassing plug;
2. Connect the degassing hose to the outlet fitting;
3. Unscrew the filler plugs;

⚠WARNING

□ For your saftey wear gloves and protection glasses.

4. Fill the electrolyte up to the maximum level indicated on the battery ;
5. Leave the battery at rest for 1 hour before charging. If during this time the level of the electrolyte has dropped, complete the level;

NOTE
Load the battery with filling plugs unscrewed.

6. Charge the battery;
7. Replace the plugs;
8. Clean the electrolyte that has leaked out on the battery;
9. Connect the red cable to the positive (**+**) terminal of the battery and the black cable to the negative (**–**) terminal.

RECOMMENDED BATTERY

RD 75 / SWT 75 D / SWT 120 D / JET 100 D	12 V / 28 Ah

3.6. CONTROLLING COMPONENTS

Before starting the engine, control the following points:

- Fuel leaks on fuel pipes, etc;
- Tightening of screws and nuts;
- Parts damaged or broken;
- Vicinity of the pump.

3.7. PUMP PLACEMENT

For best pump performance, place the pump set near the water level, and use hoses that are no longer than necessary. That will enable the pump set to produce the greatest output with the least self-priming time. [Fig. 08]

As head increases, pump set output decreases, the length, type and size of the suction and discharge hoses can also significantly affect pump output. Minimizing suction head (placing the pump set near the water level) is also very important for reducing self-priming time.

4. HOSES CONNECTIONS

Check following points before starting engine:

- Check the general condition of the pipes;
- Ensure that the suction sealing washer is in good condition;
- Ensure that the strainer is in good condition and is installed on the suction hose.

To ensure to obtain the best performance from your pump, the suction and discharge hoses must not exceed the useful lengths. The pump's efficiency is the best when it is placed close to the water level. The automatic self-priming time is also proportional to the length of the hose.
Suction and discharge hoses must have a suitable diameter to achieve maximum performance.

	RD 75	**SWT 75 D**	**SWT 120 D**	**JET 100 D**
Suction hose pipe diameter	100 mm	75 mm	100 mm	50 mm
Delivery hose pipe diameter	100 mm	75 mm	100 mm	25/25/40 mm

4.1. SUCTION HOSE

NOTE
The suction hose has to be with reinforced structure and non-foldable.

1. Place the hose connection sleeve [(c) and (d) Fig. 09] on the suction port [(a) Fig. 09]. Do not forget to put the supplied sealing washer [(b) Fig. 09] between the suction port and the hose connection sleeve. Tighten the assembly;
2. Loose the hose clamp [(e) Fig. 09] and place it on one end of the suction hose [(f) Fig. 09];
3. Put the suction hose onto the hose connection sleeve and tighten the hose clamp [Fig. 10];
4. Fixe the strainer [(c) Fig. 11] supplied with the pump on the other end of the suction hose [(a) Fig. 11] with the supplied hose clamp [(b) Fig. 11].

⚠ WARNING

□ Always install the strainer on the end of the suction pipe before pumping. The strainer prevents the pump becoming clogged or damaged by debris.

EN

NOTE
Check that the suction hose is free from bottle necks or bends.

4.2. DISCHARGE HOSE

1. Place the hose connection sleeve [(b) Fig. 12] on the discharge port [(a) Fig. 12]. Do not forget to put the supplied sealing washer between the port and the hose connection sleeve. Tighten the assembly;
2. Loose the hose clamp [(c) Fig. 12] and place it on the discharge hose [(d) Fig. 12];
3. Put the delivery hose [(d) Fig. 12] onto the hose connection sleeve and tighten the hose clamp.

⚠ WARNING

□ Tighten the hose coupling and clamps so that there is no leakage or loss of suction. If the suction hose is loose, the efficiency and self-priming of the pump are compromised.

□ Tighten the clamps to prevent the hose disconnect under high pressure.

□ Check that the discharge hose is free from bottle necks or bends.

5. CONTROL AND STARTING PROCEDURES

⚠ ATTENTION

■ Carefully read the sections «SAFETY INSTRUCTIONS» and «PRE OPERATION CHECKS» in this manual.

⚠ WARNING

□ Always install the pump on a flat and stable floor.

5.1. PRIMING THE PUMP

Your pump is a self-priming pump. A self-priming pump raises the water by its own means into the suction pipe by pumping the air therein. For self-priming to work, it is imperative to fill the pump body with water before starting.

⚠WARNING

- □ Never attempt to operate the pump without priming water or the pump will overheat.
- □ Extended dry operation will destroy the pump seal.
- □ If the pump has been operated dry, stop the engine immediatly and allow the pump to cool before adding priming water.

Before starting the engine, make sure to fill the pump with water:

1. Screw off the priming cap [Fig. 13];
2. Fill the pump fully with clear water [Fig. 14];
3. Rescrew the priming cap.

⚠WARNING

- □ Don't screw off the priming cap during operation of the pump to avoid damaging the equipment and injuring persons.
- □ Never run the pump without priming water, which will cause the pump to overheat.

5.2. STARTING THE PUMP

⚠WARNING

- □ Check that the suction pipe is properly connected to the suction port;
- □ Check that the discharge pipe is properly connected to the discharge port;
- □ Check that the suction hose is equipped with a strainer;
- □ Check that the suction pipe is correctly positioned in water;
- □ Check that the suction and discharge hose are free of bottle necks or bends;
- □ Check that the priming of the pump has been carried out.

ELECTRIC START

The following instructions must be apply to each starting:

1. Put the speed control lever to **RUN** position [Fig. 15];
2. Unscrew the fuel injection pump nut to drive out the air bubble contained in the fuel system [Fig. 16];
3. Turn key switch to **ON** position [Fig. 17];
4. Turn key switch to **START** position [Fig. 18];

5. Once the engine has started, move the speed control to **SLOW** (IDLE) position [Fig. 19];
6. Let the engine run, idle, for 1 minutes.

NOTE
For **SWT 120 D** and **JET 100 D**, the battery must have a minimum 11.5 V load voltage to start the engine with electric start.

RECOIL START (MANUAL)

Model **RD 75** and **SWT 75 D** be start with recoil start system.

The following instructions apply to each starting:

1. Turn the key switch to **ON** position [Fig. 17];
2. Put the speed control lever to **RUN** position [Fig. 20];
3. Slightly pull the Recoil starter rope until it becomes a bit difficult. This is the “compression” point. Let the rope coil back to its initial position [Fig. 21];
4. Push the decompression lever to the starting position [Fig. 22];
5. Then pull rapidly the Recoil starter, the decompression lever goes to its original location [Fig. 23].

⚠WARNING

□ Do not fully pull the rope out and do not suddenly release it. Handle it gently until it is reeled in.

6. Once the engine has started, move the speed control to **SLOW** (IDLE) position [Fig. 19];
7. Let the engine run, idle, for 1 minutes.

NOTE
If the engine does not start, although you have tried several times, contact your IMER FRANCE dealer or the closest After Sales Service.

6. USING

NOTE
The flow of the pump is controlled by adjusting the engine speed. The flow rate is increased by moving the speed control to **RUN (**FAST) position. The flow rate is reduced by moving the speed control to **SLOW** (IDLE) position [Fig. 19].

Once the engine has started:

1. For self-priming, place speed control to **RUN (**FAST) position [Fig. 15];
2. Adjust the pump flow using the speed control lever.

⚠ WARNING

□ Do not crush the suction and discharge pipes [Fig. 24].

□ Protect the suction and discharge hoses from possible vehicle passages and avoiding to trample the suction and discharge hoses [Fig. 21].

7. STOPPING THE PUMP

⚠ ATTENTION

■ Prior to disconnecting the water fittings, make sure the pump has stopped.

■ Never disconnect the fittings when the pump is running.

⚠ WARNING

□ If the delivery hose is equipped with a valve, stop the engine before closing the valve [Fig. 26].

7.1. STOPPING THE ENGINE (DIESEL)

ELECTRIC START

If the pump was started with key switch (electrical system):

1. Move speed control lever to **SLOW** (IDLE) position [Fig. 19] during 1 minute, then to the **STOP** position [Fig. 27];
2. Turn key switch to **OFF** position [Fig. 28].

RECOIL START (MANUAL)

If the pump was started with recoil starter (**RD 75** and **SWT 75 D**) ;

1. Move speed control to **SLOW** (Idle) position [Fig. 19] during 1 minute, then to the **STOP** position [Fig. 27];
2. Slightly pull the starter rope until it becomes a bit difficult. Let it come back to initial position [Fig. 21];
3. Turn the key switch to **OFF** position [Fig. 28].

IN CASE OF LOW TEMPERATURE (≤ 0°C)

After stopping the engine:

1. Remove the drain plug from the pump body [Fig. 29];
2. Drain the water from the body pump [Fig. 30];
3. Empty water from suction and discharge pipes.

8. MAINTENANCE SCHEDULE

⚠WARNING

□ This maintenance schedule gives only guidelines. In case of heavy duty operation (dirty or dusty environment), perform maintenance more often.

NOTE

○ This sign indicates that the user can perform the intervention.

● This sign indicates that a special tool is required to perform the task. Only qualified technicians are authorised to perform these interventions. Contact a specialist.

EN

	Operating hours						
Operation to perform	8 h (daily)	50 h	200h	400h	500h	1000h	1500 h
Control all the components listed in section «PRE OPERATION CHECKS»	○						
Check the tightening of bolts, screws and nuts	○						
Check the oil level and top up if necessary	○						
Replace the engine oil (following the 20 first operating hours)			○				
Check the air filter			○				
Replace the air filter (following the 20 first operating hours)				○			
Control the fixing of the pump to the engine		○					
Control the sealing of the connections	○						
Drain the water, clean the filter and the tank of the fuel cock		○					
Replace the fuel filter						●	
Replace the fuel pipes							●
Clean the carbon deposit from the cylinder head and piston face					●		
Control and adjust the valve clearance				●			
Change the antivibratory mountings						●	
Have the engine overhauled (if needed)						●	
Check the check valves					○		
Open the pump body and clean			○				
Check the exhaust muffler	○						
Change the oil filter (following the 20 first operating hours)				○			
Empty and clean the fuel tank			○				
Check the engine speed (during the first use)			○				
Check the engine compression						●	
Check the fuel injection pump							●
Check the battery charge (12 V)	○						
Check the level of the liquid in battery	○						

Operation to perform	8 h (daily)	50 h	200h	400h	500h	1000h	1500 h
Check the battery indicator light on the key switch	○						
Check the electric cables condition	○						

9. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

9.1. CHANGING ENGINE OIL

The engine oil must be changed for the first time following the first twenty (20) operating hours. Then change engine oil every 200 hours. Before replacing the oil, find out the best way to discard used oil. Never discard this oil in sewers, in a garden or in waterways. Please refer to local discard and environment regulations as they provide detailed instructions.

1. Place the engine on a flat surface;
2. Start the engine and let it run for 1 minute;
3. Stop the engine;
4. Unscrew the filling plug dipstick [Fig. 02];
5. Fit a container under the drain hole [Fig. 31];
6. Unscrew the drain plug; [(e) Fig. 03 and Fig. 31];
7. Let the oil flow when the engine is hot [Fig. 31];
8. Fit the drain plug and tighten it [(e) Fig. 03];
9. Fill the engine in with oil [Fig. 04] so that the top level, on the filling plug, is reached [(c) Fig. 03];
10. Fit the oil dipstick and tighten it [(b) Fig. 02].

⚠ ATTENTION

- Never put to much oil and exceed maximum level [(c) Fig. 03] ;
- The engine oil level should always be between the maximum level [(c) Fig. 03] and minimum level [(d) Fig. 03].

NOTE

Use high quality new oil. If you use dirty of poor quality oil, or is there is not enough oil, the lifespan of oil will be reduced and the engine will be damaged.

9.2. SERVICING OIL FILTER

The engine oil filter must be changed for the first time following the first twenty (20) operating hours. Then change oil filter every 400 hours.

1. Remove the fixing bolt of oil filter [(a) Fig. 32];
2. Remove the oil filter plug [(b) Fig.32] and then remove the filter from its location [(c) Fig. 32];
3. Clean the filter or replace ,it if damaged;

4. Replace the oil filter in its location;
5. Check that the plug is correctly in place;
6. Replace the bolt and tighten the fixing bolt [(a) Fig. 32];
7. Replace engine oil with new oil according to ”9.1. CHANGING ENGINE OIL”.

⚠WARNING

□ Discard used engine oil in accordance with environment regulations. We recommend pouring used oil in a closed container and taking it to the nearest recycling centre or to a service station so that it can be recycled. Never discard in a dustbin, in the ground or in sewers.

EN

NOTE

Use high quality new oil. If you use dirty of poor quality oil, or is there is not enough oil, the lifespan of oil will be reduced and the engine will be damaged.

9.3. SERVICING AIR FILTER

NOTE

The air filter MUST remain perfectly clean. A dirty filter, caused by a poor fitting or a poor maintenance, shall damage the pump and cause engine wear. The air filter must be perfectly clean, at any time.

⚠WARNING

□ Do not clean the filter element with aviation fuel, petrol or heating fuel.

1. Remove the holding wing nut [(a) Fig. 33];
2. Remove the protection cover [(b) Fig. 33];
3. Remove the holding wing nut [(c) Fig. 33] of the air filter elements;
4. Remove the elements [(d) and (e) Fig. 33] and separate them;
5. Check that both elements are not torn or obstructed;
6. The urethane foam [(e) Fig. 33]:
   - Wash and clean urethane foam using a special detergent for air filter. Immerse the element in a solution of lukewarm water and non-foaming household detergent, then rinse, or;
   - clean it in a non-flammable solvent;
   - then let it dry completely. Dip the element in clean engine oil and squeeze it to remove excess oil. If the amount of oil left in the foam is excessive, the engine will smoke during the next starts.
7. The paper element [(d) Fig. 33]: To clean the paper element, gently tap it a few times against a hard surface to drop dirt, or blow with air compressed from the inside to out. Never brush the element, the brushing would penetrate the impurities inside the fibers. Replace the paper element when it is very dirty;

NOTE
the filter cannot be cleaned it must be replaced every 200 h.

8. Assemble the elements [(d) and (e) Fig. 33] and put them back in place;
9. Put back the wing nut [(c) Fig. 33];
10. Replace the cover [(b) Fig. 33] and correctly tighten the wing nut [(a) Fig. 33].

NOTE
Use only genuine parts.

9.4. REPLACING THE FUEL FILTER (DIESEL)

Replace the fuel filter [(a) Fig. 34], located at the bottom of the tank, every 1000 operating hours.

NOTE
This operation should be performed by the dealer of by the nearest After Sales Service.

9.5. REPLACING THE FUEL PIPE

- Replace the fuel pipes every 2 years or every 1500 operating hours.
- In case a leak is detected on fuel pipes, replace them at once.

NOTE
This operation should be performed by the dealer of by the nearest After Sales Service.

9.6. INSPECTION OF BOLTS, SCREWS AND NUTS

- Tighten bolts and nuts when they are loose.
- Make sure there is no oil leak.
- Make sure there is no water leak on hydraulic fittings.

10. PREPARATION FOR STORAGE

⚠ WARNING

□ There must be no water left in the pump for long periods of time. Deposits or minerals can settle down on parts of the pump and damage it.

Please keep to the following procedure before storing your pump for at least 30 days:

1. Drain the water circuit (see 10.1.);
2. Replace used oil with new oil (see 9.1.);
3. Drain the fuel system (see 10.2.);
4. Disconnect the battery cables;
5. Clean the pump using an oil-soaked cloth;
6. Pull the starter rope until you feel it is difficult (engine compression so that the valves are closed to prevent any oxidation) then leave the engine in this position;
7. Store the pump in a well ventilated, clean and dry room.

10.1. EMPTYING THE WATER CIRCUIT

1. Unscrew the drain plug and empty completely the pump body [Fig. 29 or Fig. 30];
2. Remove the priming plug [Fig. 13];
3. Clean the pump body with clear water;
4. Allow water to drain completely;
5. Replace the priming and drain plugs.

10.2. DRAINING THE FUEL CIRCUIT

⚠ ATTENTION

- Avoid this operation near heat source, flame or spark may cause a fire.
- Do not smoke.

1. Place a container under the fuel tank to catch the fuel;
2. Unscrew the fuel tank and remove it to facilitate access;
3. Remove the fuel tank cap [Fig. 06];
4. Remove the fuel tank drain plug wich is located under the fuel tank [(b) Fig. 34];
5. Drain all the fuel;
6. Replace the drain plug and replace the fuel tank cap.

⚠ WARNING

- Wipe spilled fuel before starting the engine.

11. TROUBLE SHOOTING

If, following several attemps, the engine of the pump still does not start, please refer to following table. Then, if the pump cannot start, please contact the IMER France dealer or the nearest After-Sales Service to get information and to be instructed with measures to take.

THE ENGINE CANNOT START:

Make sure position of the Speed Control lever is correct [Fig.15]	Put the Speed Control lever to the RUN position
Check fuel level.	Fill up the tank in case it is empty. Do not overfill it
Models **SWT 120 D** and **JET 100 D**: Low Oil Pressure in Engine	● Not Enough Oil in the Engine: check and complete the oil level ● The oil filter is clogged with contaminants or the oil circuit is clogged: clean the oil filter or contact your IMER France dealer ● Defective oil pump: Contact your IMER France dealer
Check the injection pump	● Remove air from the fuel system at the fuel injection pump; ● Contact your IMER France dealer
Uncharged battery (to check with a multimeter / Minimum starting voltage: 11.5 V)	● Charge the battery ● Change the battery

THE ENGINE SUDDENLY STOPS:

Out of fuel	Fill with fuel.
Models **SWT 120 D** and **JET 100 D**: Too low pressure oil.	● Not Enough Oil in the Engine: check and complete the oil level ● The oil filter is clogged with contaminants or the oil circuit is clogged: clean the oil filter or contact your IMER France dealer ● Defective oil pump: Contact your IMER France dealer

LACK OF POWER FOR THE ENGINE:

Air filter clogged	Replace the air filter

THE ENGINE CORRECTLY RUNS WHEN IDLE BUT SPUTTERS WHEN LOADED:

Engine speed is too low.	Move speed control to **RUN** (FAST) position.

WHITE EXHAUST SMOKE APPEARS FROM THE ENGINE:

Engine overloaded	Reduce the load
Not enough combustion air	Clean or replace the air filter
Incorrect fuel (Diesel) used	Use specified fuel (see page 37)
Faulty fuel injection pump	Contact your IMER France dealer
Incorrect engine valve clearance	Contact your IMER France dealer

EN

BLACK EXHAUST SMOKE APPEARS FROM THE ENGINE:

Incorrect fuel (Diesel) used	Use specified fuel (see page 37)
Faulty fuel injection pump	Contact your IMER France dealer
Incorrect fuel injection time	Contact your IMER France dealer
Engine burns engine oil	Contact your IMER France dealer

THE PUMP IS MEETING THE FOLLOWING PROBLEMS :

- No pressure rise;
- Intermittent pressure;
- Pressure jolt;
- Low water flow;

The pump sucks up air.	Control the delivery pipe. Make sure it is not porous.
Input water is blocked.	Clean the input.
The suction hose is pinched.	Eliminate the pinching.
Leak on suction or discharge hose	Repair the leak

NOTE
If the pump still cannot start, please contact the IMER France dealer or the nearest After-Sales Service to get information and to be instructed with measures to take.

12. ACCESSORIES AND OPTIONS

12.1. ACCESSORIES

- 2 hose connection sleeves;
- 3 hose clamps;
- 1 strainer;
- 1 instruction for use paper.

12.2. OPTIONS

- Suction hose;
- Discharge hose;
- Fire fighter hose coupling;
- Wheelbarrow kit.

13. SPARE PARTS

Use only accessories and spare parts authorised by the manufacturer. Genuine accessories and spare parts ensure a safe and perfect running of the pump.

More info about spare parts on our website:

www.wormsentreprises.com

14. WARRANTY

In each country, the in-force guarantee conditions are those published by our authorised distribution company. All possible failures of the pump will be fixed, free of charge, during the validity period of the warranty, as long as a material defect or a manufacturing defect is detected. In the case of a claim during the warranty period, please contact your dealer or the nearest agreed After Sales Service, providing a proof of purchase.

⚠ WARNING
□ Prior to transporting the pump, close the fuel cock.
□ Do not roll over or tilt the pump to transport it.

15. SPECIFICATIONS

		RD 75	SWT 75 D	SWT 120 D	JET 100 D
Pump type		Self-priming			
Suction Ø coupling	mm	100 (4”)	75 (3”)	100 (4”)	50 (2”)
Delivery Ø coupling	mm	100 (4”)	75 (3”)	100 (4”)	25 x 25 x 40 (1”/1”/1,5”)
Maximum flow	L/min	1400	1150	1750	450
Maximum flow	m^3/h	78	69	105	27
Pressure	bar	2,8	2,7	2,5	9
Maximum total head (1)	m	28	27	25	90
Maximum suction head (2)	m	8	8	8	7
Solid size (Ø strainer hole)	mm	7	31	31	2,5
Sound pressure level at workstation	dB(A)	98	98	99	99
Sound power level (LwA)	dB(A)	109	109	110	110
Mechanical seal		Ceramic Carbon			
Engine model		L70 - YANMAR		L100 - YANMAR	
Engine type		4 stroke Diesel			
Fuel		Automobile Diesel oil			
Fuel tank capacity	L	13			
Autonomy		8 h	13 h 30	10 h	6 h
Dimensions L x l x H	mm	840 x 530 x 729			
Dry weight	kg	88	103	112	98

(1) and (2) see [Fig. 08]

www.imer.fr

IMER France
ZI Les Speyres - CS 70500 - 38450 VIF - France
Tel. +33 (0) 4 76 72 52 69
Fax. +33 (0) 4 76 72 68 92

Édition : 20190319